

Haggai 2

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 In the seventh month, in the one and twentieth day of the month, came the word of the LORD by the prophet Haggai, saying,

בַּשְּׁבִיעִי	וּבְעֶשְׂרִי יָמִים	וּבְיָמֵי הָאֶחָד	וּבְיָמֵי הַיּוֹם	הַיּוֹם	
In the seventh	and twentieth	month in the one	day of the month		
H7637	H6242	H259	H2320	H1961	
דָּבַר	יְהוָה	בְּיַד	חַגִּי	הַנָּבִיא	לֵאמֹר:
came the word	of the LORD	by	Haggai	the prophet	saying
H1697	H3068	H3027	H2292	H5030	H559

2 Speak now to Zerubbabel the son of Shealtiel, governor of Judah, and to Joshua the son of Josedech, the high priest, and to the residue of the people, saying,

לֵאמֹר:	נֹא	אֶל	זְרֻבָּבֶל	בֶּן	שְׁלֵתִיאל	פַּחַת
Speak			now to Zerubbabel	the son	of Shealtiel	governor
H559			H2216	H1121	H7597	H6346
וְהוֹדָה	וְאֶל	יְהוֹשֻׁעַ	בֶּן	יְהוֹצָדָק	הַכֹּהֵן	הַגָּדוֹל
of Judah		and to Joshua	the son	of Josedech	priest	the high
H3063		H3091	H1121	H3087	H3548	H1419
וְאֶל	וְשָׂרֵי יֵת	הָעָם	לֵאמֹר:			
	and to the residue	of the people	Speak			
H413	H7611	H5971	H559			

3 Who is left among you that saw this house in her first glory? and how do ye see it now? is it not in your eyes in comparison of it as nothing?

הַבַּיִת יְתָ אֵת רֹאֵי יָם אֲשֶׁר רַבְּנָא רַבְּכֶם מִי
H4310 H0 Who is left H834 among you that saw H853 this house H1004
 רֹאֵי יָם אֵת יָם וְכֵן הָרִאשׁוֹן בְּכָבוֹד וְהֵן הָ
H2088 glory H3519 in her first H7223 H4100 H859 among you that saw H7200
 בְּעֵינֵיכֶם: כֹּאֵן כִּמְהוּ הֵל וְאֵ עַתָּה אֹתוֹ
H853 H6258 H3808 in comparison H3644 H369 it now is it not in your eyes H5869

4 Yet now be strong, O Zerubbabel, saith the LORD; and be strong, O Joshua, son of Josedech, the high priest; and be strong, all ye people of the land, saith the LORD, and work: for I am with you, saith the LORD of hosts:

יְהוָה הֵן נָא מְרַבֵּב לִי וְכֵן קָמָה יְהוָה הֵן
H6258 Yet now be strong H2388 O Zerubbabel H2216 for I am with you saith H5002 the LORD H3068
 הַגָּד וְלֵךְ הַכֹּהֵן יְהוֹשֻׁעַ בֶּן יְהוֹשֻׁעַ קָמָה
Yet now be strong H2388 O Joshua H3091 son H1121 of Josedech H3087 priest H3548 the high H1419
 יְהוָה הֵן נָא מְרַבֵּב לִי וְכֵן קָמָה יְהוָה הֵן
Yet now be strong H2388 H3605 all ye people H5971 of the land H776 for I am with you saith H5002 the LORD H3068
 צְבָאוֹת: יְהוָה הֵן נָא מְרַבֵּב לִי וְכֵן קָמָה יְהוָה הֵן
and work H6213 H3588 H589 H854 for I am with you saith H5002 the LORD H3068 of hosts H6635

5 According to the word that I covenanted with you when ye came out of Egypt, so my spirit remaineth among you: fear ye not.

אֶתְכֶם כִּי תִי אֲשֶׁר הַדָּבָר ר אֶת
H853 According to the word H834 that I covenanted H854 H1697

אֶל בְּתוֹכְכֶם מֵעַתָּה וְרוּחִי מִמִּצְרַיִם בְּצֵאתְכֶם מֵעִתָּה
with you when ye came out of Egypt so my spirit remaineth among H408 H3318 H4714 H7307 H5975 H8432

תִּירָאוּ:
you fear H3372

6 For thus saith the LORD of hosts; Yet once, it is a little while, and I will shake the heavens, and the earth, and the sea, and the dry land;

אֲחַת עוֹד צָבָא וְהוֹיָה אֲמַר כֹּה כִּי
H3588 H3541 For thus saith the LORD of hosts H5750 Yet once H259 H559 H3068 H6635

וְאֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הַיָּם וְאֶת הַיָּבֵשׁ וְאֶת הַיָּם וְאֶת הַיָּבֵשׁ
it is a little while H4592 H1931 H589 and I will shake H7493 H853 the heavens H8064 H853 H776 and the earth H853 and the sea H3220 and the dry H2724

וְהָיָה:
H853 H2724

7 And I will shake all nations, and the desire of all nations shall come: and I will fill this house with glory, saith the LORD of hosts.

הַגּוֹיִם כָּל חֲמֹדַת וְכָאֵל הַגּוֹיִם כָּל אֶת וְהִרְעֵשְׁתִּי
And I will shake H853 H3605 **all nations** H1471 **shall come** H935 **and the desire** H2532 H3605 **all nations** H1471
 H7493
 יְהוָה אֲמַר כָּבֹד הַזֶּה הֵב יְהוָה אֶת וּמִלֵּאתִי
and I will fill H4390 H853 **this house** H1004 H2088 **with glory** H3519 **saith** H559 **the LORD** H3068
 צְבָאוֹת:
of hosts H6635

8 The silver is mine, and the gold is mine, saith the LORD of hosts.

צְבָאוֹת: יְהוָה נֹאֵם הַזֶּה בַּיָּד הֵיכָלִי הַכֶּסֶף לִי
 H0 **The silver** H3701 H0 **is mine and the gold** H2091 **is mine saith** H5002 **the LORD** H3068 **of hosts** H6635

9 The glory of this latter house shall be greater than of the former, saith the LORD of hosts: and in this place will I give peace, saith the LORD of hosts.

מִן הָאֲחֵרֹן הַזֶּה הֵב יְהוָה כְּבוֹד הַזֶּה הֵב יְהוָה אֶת וּלְגָד וּלְ
shall be greater than H1419 H1961 **The glory** H3519 **house** H1004 H2088 **of this latter** H314 H4480
 הַזֶּה וּבְמָקוֹם יְהוָה אֲמַר הֵב יְהוָה אֶת רֹאשׁוֹן
of the former H7223 **saith** H559 **the LORD** H3068 **of hosts** H6635 **and in this place** H4725 H2088
 צְבָאוֹת: יְהוָה נֹאֵם הַזֶּה שָׁלוֹם אֶתֵּן
will I give H5414 **peace** H7965 **saith** H5002 **the LORD** H3068 **of hosts** H6635

10 In the four and twentieth day of the ninth month, in the second year of Darius, came the word of the LORD by Haggai the prophet, saying,

שֶׁתִּיּוֹם בִּשְׁנַת תִּלְתִּישִׁיעַ י וְאַרְבָּעָה בְּעֶשְׂרִי יוֹם
 and twentieth In the four day of the ninth year month in the second
 H6242 H702 H8671 H8141 H8147
 הַנֶּבִּי יֶאֱחִיָּהוּ הָיָה דְּבַר יְהוָה אֶל חֲגַי הַחֹזֶה
 of Darius H1961 came the word of the LORD H413 Haggai the prophet
 H1867 H1697 H3068 H2292 H5030
 לֵאמֹר:
 saying
 H559

11 Thus saith the LORD of hosts; Ask now the priests concerning the law, saying,

הַכֹּהֲנִים יִמְּאֵרְךָ אֵת נְאֻם שְׁאֵל צִבְאָהּ וְיְהוָה יֵאֱמָר: כֹּה
 H3541 Thus saith the LORD of hosts Ask H4994 H853 now the priests
 H559 H3068 H6635 H7592
 לֵאמֹר: תוֹכָה
 Thus saith concerning the law
 H559 H8451

12 If one bear holy flesh in the skirt of his garment, and with his skirt do touch bread, or pottage, or wine, or oil, or any meat, shall it be holy? And the priests answered and said, No.

בְּגָד וְ בְּכִנְפוֹ קִדְּשׁ בְּשָׂר אֶיִשׁ יִשָּׂא הֵן
H2005 bear H5375 If one H376 flesh H1320 holy H6944 and with his skirt H3671 of his garment H899

הֵי יֵן וְאֵל הַנֶּזֶד יָד וְאֵל הֶלֶךְ חֵם אֵל בְּכִנְפוֹ וְנָגַע
do touch H5060 and with his skirt H3671 H413 bread H3899 H413 or pottage H5138 H413 or wine H3196

הַכֹּהֲנִים יָמֻ וַיֵּעֲנֻ וְהִיקִיד שׁ מִמֶּנּוּ לְכָל וְאֵל שֶׁ מִן וְאֵל
H413 or oil H8081 H413 H3605 or any meat H3978 shall it be holy H6942 answered H6030 And the priests H3548

לֹא: וַיֹּאמְרוּ
and said H559 H3808

13 Then said Haggai, If one that is unclean by a dead body touch any of these, shall it be unclean? And the priests answered and said, It shall be unclean.

בְּכָל נֶפֶשׁ טִמָּא יִגַּע אִם חַגִּי וַיֹּאמְרוּ
Then said H559 Haggai H2292 H518 touch H5060 If one that is unclean H2931 by a dead body H5315 H3605

טִמָּא: וַיֹּאמְרוּ וְהַכֹּהֲנִים יָמֻ וַיֵּעֲנֻ וַיֹּאמְרוּ: אֵל לָהּ
H428 It shall be unclean H2930 answered H6030 And the priests H3548 Then said H559 It shall be unclean H2930

14 Then answered Haggai, and said, So is this people, and so is this nation before me, saith the LORD; and so is every work of their hands; and that which they offer there is unclean.

וַיַּעַן	וַיֹּאמֶר	הַגַּי	כִּי	הָעָם	זֶה	זֶה
Then answered	Haggai	and said	H3651	So is this people	H2088	H3651
H6030	H2292	H559		H5971		
וְכֵן	זֶה	הַגַּי	וְכֵן	זֶה	הַגַּי	וְכֵן
and so is this nation	H2088	before	me saith	the LORD	H3651	H3605
H1471		H6440	H5002	H3068		
וְכֵן	זֶה	הַגַּי	וְכֵן	זֶה	הַגַּי	וְכֵן
and so is every work	of their hands	and that which they offer				
H4639	H3027	H834		H7126		H8033
וְכֵן	זֶה	הַגַּי	וְכֵן	זֶה	הַגַּי	וְכֵן
there is unclean	H1931					
H2931						

15 And now, I pray you, consider from this day and upward, from before a stone was laid upon a stone in the temple of the LORD:

וְעַתָּה	שׁוּבוּ	מִן	לְבַבְכֶּם	נָא	הַיּוֹם	וְעַתָּה
H6258	And now I pray you consider	H4994	H3824	H4480	from this day	H3117
	H7760					
וְעַתָּה	שׁוּבוּ	מִן	לְבַבְכֶּם	נָא	הַיּוֹם	וְעַתָּה
H2088	and upward	from before	And now I pray you consider	a stone	H413	
	H4605	H2962	H7760	H68		
וְעַתָּה	שׁוּבוּ	מִן	לְבַבְכֶּם	נָא	הַיּוֹם	וְעַתָּה
a stone	in the temple	of the LORD				
H68	H1964	H3068				

16 Since those days were, when one came to an heap of twenty measures, there were but ten: when one came to the pressfat for to draw out fifty vessels out of the press, there were but twenty.

מֵהַיּוֹת ׀ א בִּי אֵל עֲשִׂימָה ת אֵל עֲשִׂימָה:
H1961 Since those days were when one came H413 to an heap H6194 of twenty H6242

וְהֵיטָה הַ עֲשִׂימָה הַ א בִּי אֵל וְהֵיטָה הַ
H1961 measures there were but ten H6235 Since those days were when one came H413 H935

וְהֵיטָה הַ חֲמִשָּׁה יָם פּוֹחַ הַ וְהֵיטָה הַ
H3342 to the pressfat H2834 for to draw out H2572 fifty H6333 vessels out of the press H1961

עֲשִׂימָה:
of twenty H6242

17 I smote you with blasting and with mildew and with hail in all the labours of your hands; yet ye turned not to me, saith the LORD.

כָּל יָא ת וּבִבֶּכֶד וּבִבֶּכֶד וּבִבֶּכֶד וּבִבֶּכֶד וּבִבֶּכֶד וּבִבֶּכֶד וּבִבֶּכֶד וּבִבֶּכֶד וּבִבֶּכֶד וּבִבֶּכֶד
H5221 I smote H853 you with blasting H7711 and with mildew H3420 and with hail H1259 H853 H3605

נָאֵם אֵל י אֵתְכָ ׀ וְאֵין וְאֵין וְאֵין וְאֵין וְאֵין וְאֵין וְאֵין וְאֵין וְאֵין וְאֵין
H4639 in all the labours H3027 of your hands H369 H853 H413 H5002 yet ye turned not to me saith

יְהוָה:
the LORD H3068

18 Consider now from this day and upward, from the four and twentieth day of the ninth month, even from the day that the foundation of the LORD'S temple was laid, consider it.

הִי זֶם וְכִּם עֲלֶה הִזֶּה הִי זֶם מִן לְבַבְכֶּם ס נֶא שׁ יְמוֹ
 Consider H7760 H4994 H3824 H4480 day H3117 H2088 and upward H4605 day H3117
 אֲשֶׁר הִי זֶם לְמִן לְתַשִּׁיעַ י וְאַרְבָּעָה הַ עֶשְׂרִי יָם
 and twentieth H6242 from the four H702 of the ninth H8671 day H3117 H834
 לְבַבְכֶּם: שׁ יְמוֹ יְהוָה הַ הִיכָל יֵסֵד
 that the foundation H3245 temple H1964 of the LORD'S H3068 Consider H7760 H3824

19 Is the seed yet in the barn? yea, as yet the vine, and the fig tree, and the pomegranate, and the olive tree, hath not brought forth: from this day will I bless you.

וְהִתְאַנָּה הַ הֶגְ פֶּן וְעַד בְּמִגּוֹר הַ הִזֶּה כַּעַם הַעֹד
 H5750 Is the seed H2233 yet in the barn H4035 H5704 yea as yet the vine H1612 and the fig tree H8384
 מִן נֶשֶׂא א לֹא הִזֶּה יֵת וְעַץ וְהָרְמֹן וֶן
 and the pomegranate H7416 tree H6086 and the olive H2132 H3808 hath not brought forth H5375 H4480
 אֲבָרְכָה: הִזֶּה הַ הִי זֶם
 from this day H3117 H2088 will I bless H1288

20 And again the word of the LORD came unto Haggai in the four and twentieth day of the month, saying,

בְּעֶשְׂרִי יָם חָגַי יָאֵל שְׁנִית יְהוָה הַן דְּבַר וַיְהִי י
 H1961 the word H1697 of the LORD H3068 And again H8145 H413 came unto Haggai H2292 and twentieth H6242
 לֵאמֹר: לַח דָּשׁ וְאַרְבָּעָה הַ
 in the four H702 day of the month H2320 saying H559

21 Speak to Zerubbabel, governor of Judah, saying, I will shake the heavens and the earth;

אָנִי יְלַמֵּר יְהוָה פָּחַת זְרֻבָּבֶל לְאֵל יְלַמֵּר
Speak **to Zerubbabel** **governor** **of Judah** **Speak**
H559 H413 H2216 H6346 H3063 H559 H589
הָאָרֶץ: וְאֶת הַשָּׁמַיִם אֶת מִרְעֵי יֵשׁ
I will shake **the heavens** **and the earth**
H7493 H853 H8064 H853 H776

22 And I will overthrow the throne of kingdoms, and I will destroy the strength of the kingdoms of the heathen; and I will overthrow the chariots, and those that ride in them; and the horses and their riders shall come down, every one by the sword of his brother.

חֲזֶק וְהַשְׁמַדְתִּי מַמְלָכֹת כִּסֵּי וְהַפַּכְתִּי
And I will overthrow **the throne** **of kingdoms** **and I will destroy** **the strength**
H2015 H3678 H4467 H8045 H2392
וְכַבִּיּוֹת מְרֻכָּבוֹת וְהַפַּכְתִּי הֶגְלוֹת מַמְלָכֹת
of kingdoms **of the heathen** **And I will overthrow** **the chariots** **and their riders**
H4467 H1471 H2015 H4818 H7392
בְּחֶרֶב אִישׁ וְכַבִּיּוֹת וְכָל סוֹסִים יֵרֵד
shall come down **in them and the horses** **and their riders** **every one** **by the sword**
H3381 H5483 H7392 H376 H2719
אֶחָיו:
of his brother
H251

23 In that day, saith the LORD of hosts, will I take thee, O Zerubbabel, my servant, the son of Shealtiel, saith the LORD, and will make thee as a signet: for I have chosen thee, saith the LORD of hosts.

אָ קִיְמָהּ צְבָאוֹת: יְהוָה ה' נֹאֵם ה' וְאֵל בְּיָוֶם
In that day H3117 **H1931** **saith** H5002 **the LORD** H3068 **of hosts** H6635 **will I take** H3947

יְהוָה ה' נֹאֵם ה' עַבְדִּי שְׁאֵלְתִּיאל לִבְנוֹ זְרֻבָּבֶל לִ
thee O Zerubbabel H2216 **the son** H1121 **of Shealtiel** H7597 **my servant** H5650 **saith** H5002 **the LORD** H3068

יְהוָה ה' נֹאֵם ה' בְּחֹתֶם כִּי בְרַחֲמֵי יְהוָה אֶעֱשֶׂה לְךָ
and will make H7760 **thee as a signet** H2368 **H3588** **H0** **for I have chosen** H977 **saith** H5002 **the LORD** H3068

צְבָאוֹת:
of hosts H6635